

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 39  
  
**Rubrik:** Retourkutschen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Betrug am Volk

Fritz Herdi: «Der Optimist legt sein Geld in Schubkarren an», Nr. 29

«Der Optimist legt sein Geld in Schubkarren an», betitelt Fritz Herdi seine Rückblende auf die deutsche Inflation von etwa 1920 bis 1923. Mit «Hilfe» der Inflation schüttelte damals Deutschland seine Schulden ab, auf Kosten des Volkes. Leider ist die Inflation auch heute noch eine Droge, die süchtig macht, und zwar nicht nur in den Staaten Lateinamerikas. Die Inflation bewirkt auch bei uns alle 20 Jahre eine Halbierung der Geldvermögen. Dieser Volksbetrug bewirkt laufend eine Vermögensverschiebung von den Armen zu den Reichen in Milliardenhöhe. Nimmt ein Dieb eine «kleine Vermögensverschiebung» vor, wird er mit Recht bestraft. Können Verursacher der Inflation, unsere Währungshüter, nicht auch eingeklagt werden? Jede Geldentwertung sollte doch ein Offizialdelikt darstellen und verfassungsmässig bestraft werden, denn sie plündert insbesondere die alten Leute aus, deren sauer verdiente Ersparnisse entwertet werden.

Fritz Herdi erwähnt das Notstandsgeld aus Hofstetten bei Brienz in den Jahren 1933/34. Ein ähnliches Geld wurde ein Jahr früher in der Tiroler Gemeinde Wörgl herausgegeben. Beide können aber mit dem Inflationsgeld nicht verglichen werden. Wörgl und Hofstetten wollten mit ihrem Notgeld, auch Arbeitsbeschaffungsgeld genannt, die damalige Arbeitslosigkeit bekämpfen, was sie auch mit Erfolg taten. An beiden Orten haben die Nationalbanken eingegriffen und das Notgeld verboten, trotz oder gerade wegen der erzielten Erfolge. Weshalb wird von den gleichen Instanzen nicht auch das heutige Inflationsgeld verboten, bzw. weshalb wird nicht endlich ein kaufkraftbeständiger Franken geschaffen?

Otto Haag, Elgg

## «Schon einmal zu spät»

Patrik Etschmayer: «Mindestens 100 F/A-18 werden benötigt», Nr. 31

Als 1940 deutsche Piloten nach Frankreich einfliegen, versuchten sie dem Abwehrfeuer aus der Maginotlinie auszuweichen, indem sie den schweizerischen Luftraum benützten. Das konnte nicht gestattet

werden, und unsere Piloten starteten. Sie hatten erstaunliche Erfolge mit ihren alten Flugzeugen gegen die modernsten Maschinen der Deutschen. Hitler und Göring tobten, als sie erkennen mussten, dass bei uns andere Bräuche gelten als bei den andern Kleinstaaten Europas.

Aber auch einige unserer Piloten verloren bei diesen Kämpfen mit ungleichen Voraussetzungen ihr junges Leben. Diese Verluste hätten reduziert oder gar vermieden werden können, wenn bei uns die Flugzeugbeschaffung nicht schon damals betrieben worden wäre wie heute wieder. Schon damals war die Linke gegen die Beschaffung, und die bürgerliche Mehrheit wagte nicht, sich durchzusetzen.

Nach dem Einmarsch Hitlers in Österreich im März 38 änderte sich bei der Linken die Einstellung zur Landesverteidigung. Nun wurde am 24.9.38 auf dem Helvetiaplatz in Zürich nicht mehr gegen die Armee, sondern für die «nationale Verteidigung» demonstriert und beanstandet, dass noch nicht mehr dazu vorgekehrt worden sei. Auch Duttweiler forderte im Nationalrat die sofortige Beschaffung von 1000 (tausend!) Flugzeugen. Das war aber reichlich spät.

Als die Vertreter der schweizerischen Arbeiterschaft vor einigen Jahren ihren Genossen Honecker zum letzten Mal besuchten, hatten sie noch keine Ahnung von dem, was inzwischen in kurzer Zeit geschehen ist. Sollte das nicht genügen, um zu erkennen, wie sich die Lage in kurzer Zeit überraschend ändern kann? Walter Höhn, Liestal

## Nicht nur die Kirchenfürsten schweigen!

Erwin A. Sautter: «Und wieder schweigen die Kirchenfürsten», Nr. 35

In seinem Artikel fragt *eas*, was eigentlich noch geschehen müsse, bis der Papst, alle Patriarchen und Ajatollahs wie auch der Weltkirchenrat zum Kriegsboykott aufrufen. Wissen die Kirchenfürsten nicht, so fragt er, was sich im einstigen Jugoslawien zuträgt? Lesen diese Würdenträger und Glaubenshüter keine Zeitungen? Sind sie blind und taub gegenüber den Orgien der Grausamkeit und des Hasses?

Hoffen wir, dass die angesprochenen Kirchenfürsten den *Nebelspalter* lesen – sicher ist es freilich nicht. Vielleicht sollten wir ein übriges tun und uns an Adressaten

in unserem eigenen Land wenden. Wo bleibt die Erklärung von Bern, wo bleibt der Schweizerische Friedensrat, die zwar der Besetzung von Kuwait gelassen zugesehen haben, die aber dann, als die US-Truppen in Vollzug des UN-Beschlusses gegen Irak zogen, lauthals für den Frieden demonstrierten? Wo bleiben jene, die seinerzeit alles in Bewegung setzten, um gegen den Vietnamkrieg, gegen den Schah von Persien zu protestieren? Und unsere nationalen Geistesgrößen wie Arnold Künzli und Peter Bichsel, die vorletztes Jahr ihre Entrüstung gegen den Golfkrieg feierlich artikulierten – befinden sie sich vielleicht jetzt in den Ferien? Wann äussert sich der Schweizerische Evangelische Kirchenrat? Und könnten nicht die jungen Menschen, die mit schöner Regelmässigkeit in Zürich Krawalle und Sachbeschädigungen inszenieren, um auf den Ozongehalt der Luft aufmerksam zu machen, einmal gegen die Grausamkeiten im ehemaligen Jugoslawien protestieren?

Aber eben – der Blick aller dieser Mitmenschen ist nach Westen und nicht nach Osten gerichtet. Ihr Bösewicht sitzt nicht im ehemaligen Jugoslawien, sondern im Weissen Haus und im Pentagon. Wenn es gegen ihn nichts zu demonstrieren gibt, überlassen sie es gerne den andern, zur Respektierung der Menschenrechte aufzurufen!

Dr. h.c. Ambros P. Speiser, Baden

## «Genüsslich hochgespielt»

Karikatur von Efeu über Stephan Schmidheiny und die Firma CMP in Chile, Nr. 35

Die *Nebi-Glossen* betreffend Energie und Umwelt sind überwiegend treffend und wirken dadurch auch positiv/aufbauend.

Ganz daneben – davon bin ich überzeugt – ist leider obige Glosse betreffend Stephan Schmidheiny. Hier wird nun genüsslich anhand einer umweltschädigenden Fabrik in Chile alles Positive im Wirken dieses Mannes desavouiert, d. h. als unglaublich hingestellt.

Voraus hat schon die ganze Presse ebenso genüsslich diesen Fall gebracht und hochgespielt. Dabei ist doch folgendes richtig:

Stephan Schmidheiny hat seit Mitte 1990 bis inkl. dem Umweltgipfel von Rio im Frühjahr 1992 seine ganze Schaffenskraft und den



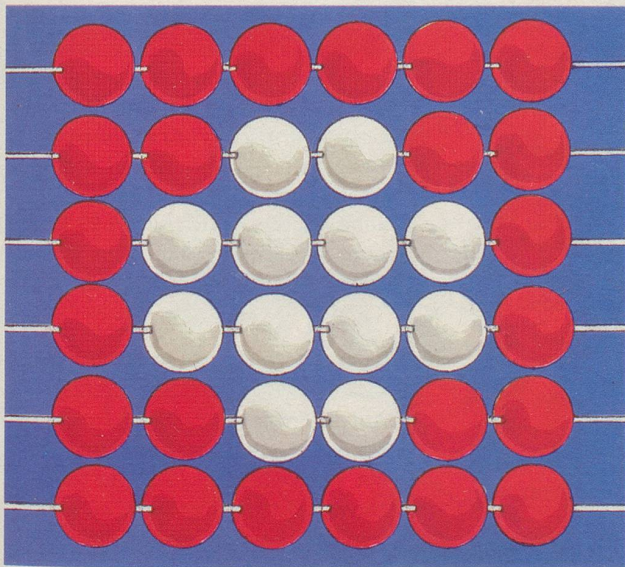
GRADIMIR SMUDJA

Grossteil seiner Zeit dafür eingesetzt, im Auftrag der UN und mit viel Eigeninitiative und Können «globale unternehmerische Perspektiven für Entwicklung und Umwelt» zu entwickeln. Es ist ihm gelungen, praktisch alle führenden Industriekapitäne, inkl. Barnevik von ABB, Krauer/Ciba-Geigy, und die führenden Autohersteller in der ganzen Welt, insgesamt 49 Köpfe, als «Business Council for sustainable development» in gemeinsamer Arbeit auf diese Ziele zu vereinigen. Und dazu hat er ein dickes Buch «Kurswechsel» geschrieben, das Grundsätze/Verhaltensregeln und Ziele für eine «nachhaltige Entwicklung» der Industrie, wenn sie durch ökologisches Verhalten überleben will, enthält. Erklärermassen hat er dadurch fast 2 Jahre seine eigentlichen Geschäfte vernachlässigen müssen. Und nun stellt man diesem Mann ein Bein,

wenn einer der «bösen» Industriekapitäne zum grünen Kurswechsel aufruft und sich selber so engagiert. Ich zähle mich auch zur grünen Gruppe und hoffe, dass viele nun über ihren Schatten springen können und einen Industriellen unterstützen, der endlich etwas in bezug auf Umwelt-Verhalten in Bewegung gebracht hat und der von seinesgleichen doch viel eher anerkannt wird als wir, die wir oft als weltfremde Spinner, die nicht ökonomisch denken können, abgetan werden.

Fazit dieser Laudatio: Wer von den Glossen-Künstlern setzt sich dafür ein (und ich hoffe, dass Sie diesen Auftrag geben werden), das Bild von Schmidheiny ins rechte Licht zu rücken – nach dem Motto «Es sind die schlechtesten Früchte nicht, an denen die Wespen nagen».

Hannes Rüesch, St.Gallen



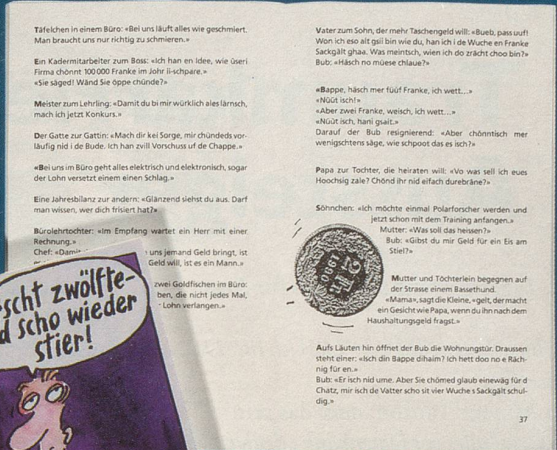
GRADIMIR SPUDJA

## «Mi Hüüsli isch voll»

Lieber Nebelspalter, es ist schlimm, Sie kommen mich jede Woche teurer, da ich den Tick habe, oft die grossen Bilder rauszuschneiden und immer neue Rahmen brauche. Mi Hüüsli isch voll, ich ha keis Plätzli me. Anbauen ka ich au nüd meh, wil ich z'alt bi.

Alle Besucher stehen erst stumm vor den Bildern, und plötzlich lachen sie. Auch in der Toilette hängen 3 Bildli – alle lachen immer. Nix für ungut, danke.

Margarete Schwyer, D-Geretsried



Fritz Herdi

## Erscht zwölft – und scho wieder stier!

Witze, Anekdoten und Sprüche rund ums liebe Geld, gesammelt von Fritz Herdi

Umschlag und Illustrationen von Jürg Furrer. Taschenbuch, broschiert. 112 Seiten, Fr. 12.80 ISBN-Nr. 3.85819.175-2

Beim Geld, so weiss der sprichwörtliche Volksmund, hört der Spass auf. Wo der Spass am Geld aufhört, so beweist Fritz Herdi, beginnt der witzige Volksmund übers Geld zu lachen – wobei nicht selten eine tüchtige Portion Galgenhumor zum Ausdruck kommt.



Nebelspalter

Bei Ihrem Buchhändler